

МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ – СОФИЯ
ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО ОБУЧЕНИЕ И СПОРТ

ОДОБРЯВАМ
ДИРЕКТОР НА ДЕОС
/Проф. П.Балканска, дм/

За учебната 2021/2022

УЧЕБНА ПРОГРАМА ПО СПЕЦИАЛНОСТТА „МЕДИЦИНА”
ЗА ОБРАЗОВАТЕЛНО - КВАЛИФИКАЦИОННА СТЕПЕН „МАГИСТЪР”

| | | |
|--|---|---|
| Наименование на дисциплината: „Българска анатонична терминология” | Сигнатура | Хорариум 30 часа |
| Образователна степен | Магистър | |
| Вид на обучение <i>Редовно</i> | Часове за седмица 2 | Брой кредити 1.0 |
| Вид на дисциплината <i>Свободноизбираема</i> | | |
| Вид на курса | Едносеместриален | |
| Ниво на курса /според наредбата за Учебните програми | Ниво М /магистър / | |
| Форми на оценяване | Текущо оценяване Участие в семинари Решаване на казуси | Семестриален изпит (тест) |
| Форми и методи на обучение в курса | Лекция Дискусия Казус | Други: работа в малки групи за решаване на практически задачи |

Преподавател: доц. Павлина Кънчева, дф
ДЕПАРТАМЕНТ ПО ЕЗИКОВО ОБУЧЕНИЕ И СПОРТ, МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ-
СОФИЯ

Адрес: ул. „Здраве“ №2

София, 2021 - 2022 г.

ОПИСАНИЕ НА КУРСА

Курсът се състои от 30 академични часа, които представят различни форми на учебна натовареност.

- Теоретично обучение по проблема – 15 часа;
- Работни семинари – 7 часа /изискват активност от страна на студентите и предполагат самостоятелна работа по предварително зададени теми, проект по една от тях, или участие и дебат по време на семинарите, както и работа с първични и вторични данни/;
- Упражнения – 8 часа.

КРИТЕРИИ ЗА ПРИЗНАВАНЕ НА ИЗБИРАЕМИЯ КУРС

- Чрез активността на студента по време на протичане на курса;
- Текущ контрол през семестъра за преценка на усвояване знанията и уменията – участие в групови обсъждания, решаване на практически задачи;
- Индивидуално задание и представянето му.

ВРЕМЕ ЗА ОЦЕНЯВАНЕ НА СТУДЕНТИТЕ

- Текущо – за преценка на процеса на усвояване на знанията и уменията.
- В края на курса – за оценяване за придобитите знания и умения.

ПОМОЩНИ СРЕДСТВА ЗА ПРЕПОДАВАНЕ:

- Езикови материали;
- Езикови тестове;
- Практически документи за оценка и анализ, публикации и бази-данни;
- Казуси за превод и интерпретация.

ЦЕЛ НА УЧЕБНАТА ДИСЦИПЛИНА:

Основната цел на курса „Българска анатомична терминология” е да се очертаят дефиницията, характеристиката и типологията на българската анатомична терминология с оглед нейното ефективно разбиране и научаване. Обучението е базирано на учебните материалите по остеология, артрология и миология, преподавани през първи курс на следването. Модулът се препоръчва на чуждестранните студенти по медицина през първи семестър.

ЗАДАЧИ НА ПРОГРАМАТА

- Запознаване с особеностите на анатомичната терминология по отношение на структурата и специализирани езикови функции.
- Развиване и задълбочаване на уменията за работа с български специализиран текст по анатомия на човека.

- Свързване на изучаваните терминологични конструкции с конкретни ситуации, специфични за специализираната литература: дефиниция, описание, причина/следствие, хипотеза, аргументация.

ТЕМАТИЧЕН ПЛАН ПО ТЕМАТИЧНИ ЕДИНИЦИ И ЧАСОВЕ

| № | ТЕМА | Лекции | Семинари/ Упражнения |
|-------|--|--------|-------------------------|
| 1-2 | Определение, обща характеристика и типология на българската анатомична терминология | 2 | 2 |
| 3-4 | Класификация на българските анатомични термини (на базата на езиковата им структура и произхода им) | 2 | 2 |
| 5-6 | Разпространение и приложение на българските анатомични термини в българската медицинска наука и в българския книжовен език | 2 | 2 |
| 7-12 | Български анатомични термини в остеологията | 6 | 6 |
| 13-14 | Български анатомични термини в артрологията – и миологията | 3 | 2 |
| 15 | Тест и Заверка. | | 1 |
| | | | |

ОБЩО: 30 учебни часа, от които: 15 часа лекции, 7 часа семинари и 8 часа упражнения.

ОЧАКВАНИ РЕЗУЛТАТИ:

След този курс на обучение, студентите ще бъдат в състояние да:

- постигнат разширяване и задълбочаване на своята терминологична компетентност;
- постигане на по-голяма автономност при работа със специализирана литература за професионална комуникация.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА ЛИТЕРАТУРА

1.В. Ванков & М. Давидов. Анатомична номенклатура. “Медицина и физкултура”, София 1993.

2.Павлина Кънчева. Българската анатомична терминология днес. Медицинско издателство “АРСО”, София 2009.

3.Павлина Кънчева. Материали по Българска анатомична терминология. <http://ceofvs.mu-sofiq.bg>

КОНСПЕКТ ПО „Българска анатомична терминология”

1. Български термини за външни части и органи в човешкото тяло.
2. Български термини за костите на черепа.
3. Български термини за скелета на туловището.
4. Български термини за скелета на горния крайник.
5. Български термини за скелета на долния крайник.
6. Български термини за големите стави в човешкото тяло.
7. Български термини в миологията.

Изготвил програмата:

Доц. Павлина Кънчева, дф:

Съгласувано с Ръководител Катедра по езиково обучение, медицинска педагогика и спорт:

/ /
проф. Д. Сиджимова:

Програмата е приета на Катедрен съвет чрез гласуване –
протокол № 2/21.06.2021 г.